

ACS-14(L)PR (2013)
(11-2012)



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau

Washington, DC 20233-0001

OFFICE OF THE DIRECTOR

A message from the Director, U.S. Census Bureau . . .

About three weeks ago, the U.S. Census Bureau sent a Puerto Rico Community Survey questionnaire to your address. We asked you to help us with this very important survey by completing it and mailing it back. But, we have not received it yet.

If you have already mailed your questionnaire, thank you very much. If you have not mailed the questionnaire, please send it soon. We have included another questionnaire with this letter. This survey is so important that a Census Bureau representative may attempt to contact you by telephone or personal visit if we do not receive your questionnaire.

The information collected in this survey will help decide where new schools, hospitals, and fire stations are needed. The information also is used to develop programs to reduce traffic congestion, provide job training, and plan for the health care needs of the elderly.

The Census Bureau chose your address, not you personally, as part of a randomly selected sample. You are required by U.S. law to respond to this survey. The Census Bureau is required by U.S. law to keep your answers confidential. The enclosed brochure answers frequently asked questions about the survey.

If you need help filling out the questionnaire, please use the enclosed guide or call our toll-free number (1-800-717-7381).

Thank you.

Enclosures



Un mensaje del Director del Negociado del Censo de los Estado Unidos ...

Hace unas tres semanas, el Negociado del Censo de los EE.UU. envió un cuestionario de la Encuesta sobre la Comunidad de Puerto Rico a su dirección. En una carta adjunta le pedí que nos ayude con esta importantísima encuesta, completándola y enviándola por correo. Sin embargo, hasta el momento no hemos recibido su cuestionario.

Si usted ya ha enviado su cuestionario, le extiendo mi agradecimiento. Si todavía no lo ha enviado, por favor, hágalo lo más pronto posible. He incluido otro cuestionario con esta carta. Esta encuesta es de tanta importancia que, si no recibimos su cuestionario, es posible que un representante del Negociado del Censo se comunice con usted por teléfono o lo visite en su hogar.

La información recopilada por esta encuesta ayudará a decidir dónde se necesita nuevas escuelas, hospitales y estaciones de bomberos. La información también se utiliza para desarrollar programas para reducir el tráfico, proveer adiestramiento para empleos y planificar el cuidado de salud de los envejecientes.

El Negociado del Censo escogió su dirección, y no a usted personalmente, como parte de una muestra de hogares seleccionados al azar. Usted está obligado por ley a responder a esta encuesta. La ley requiere que el Negociado del Censo mantenga la confidencialidad de sus respuestas. El folleto adjunto contesta algunas de las preguntas más frecuentes acerca de esta encuesta.

Si usted necesita ayuda en llenar el cuestionario, por favor, refiérase a las instrucciones adjuntas o llame sin cargo a nuestra línea informativa (1-800-814-8385).

Muchas gracias.

Anejos